

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



MANUAL

07.16
Firmware v1.0

PIEPS iPROBE II

RUSSIAN

Содержание

1.	Введение.....	Error! Bookmark not defined.
1.1	Идентификация	4
1.2	Ответственность	Error! Bookmark not defined.
1.3	Гарантийные условия	Error! Bookmark not defined.
1.4	Поддержка	Error! Bookmark not defined.
1.5	Использование по назначению	5
1.6	Целевые группы и необходимые знания перед началом использования	5
1.7	Ограничения на условия эксплуатации.....	Error! Bookmark not defined.
1.8	Основные данные	Error! Bookmark not defined.
1.9	Технические характеристики	6
2.	Безопасность	6
2.1	Предупреждающие слова в инструкции по технике безопасности	7
2.2	Основные правила безопасности и обязанности.....	7
2.3	Несистематические риски / Предупреждения	7
3.	Упаковка	9
3.1	Распаковка.....	9
3.2	Комплект поставки.....	9
4.	Общее описание	9
4.1	Действия при сходе лавины и инструкции по стадиям поиска.....	Error! Bookmark not defined.
4.1.1	Чрезвычайная ситуация (сход лавины) Технология спасения пострадавших	9
4.1.2	Поиск с помощью щупа Технология	10
4.2	Конструкция iPROBE.....	11
4.3	Включение и самопроверка.....	11
4.3.1	Самопроверка	12
4.4	Функциональность в процессе эксплуатации.....	13
4.4.1	Проверка А: Режим поиска (Search) Показатель приближения Индикатор цели.....	Error! Bookmark not defined.
	defined.13	
4.4.2	Проверка В: деактивация передатчика.....	14
4.5	Выключение и технология складывания	15
5.	Поиск неисправностей, содержание, хранение, утилизация	17
5.1	Поиск неисправностей	17
5.2	Замена батарейки	17
5.3	Чистка.....	18
5.4	Хранение.....	18
5.5	Утилизация	18
6.	Разрешение и соответствие	18

1. ВВЕДЕНИЕ

Дорогой любитель зимних видов спорта,

Мы очень рады, что вы решили приобрести один из наших продуктов.

The PIEPS iPROBE II is a fully-automatic electronic avalanche probe with the following functions:

PIEPS iPROBE II это полностью автоматический электронный лавинный щуп со следующими функциями:

- Автоматическая активация при раскладывании
- Самопроверка при включении проверяет батарейку, электронику, программное обеспечение и аппаратное обеспечение
- Оптически-акустическое указание любого лавинного датчика, передающего сигнал в соответствии со стандартом
- Автоматическая деактивация передающего датчика, имеющего поддержку iPROBE
- Автоматическое выключение при складывании

С помощью данных функций PIEPS iPROBE II обеспечивает неопытным новичкам и обученным профессиональным спасателям максимальную поддержку в точечном поиске и в случае с несколькими пострадавшими. Он также экономит драгоценное время при поиске пострадавшего и во время организованной спасательной операции.

Со щупом PIEPS iPROBE II (в дальнейшем именуемым iPROBE), у вас есть продукт, который является современным с точки зрения безопасности и удобства для пользователей. Несмотря на это, iPROBE может представлять опасность, если используется не по назначению или неправильно. Мы обращаемся к возможным опасностям в главе 2 и с помощью примечаний, касающихся безопасности, по всему руководству по эксплуатации.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для обеспечения безопасного использования iPROBE. Инструкции по технике безопасности в данном документе должны всегда соблюдаться. Перед началом использования iPROBE вы должны прочитать и усвоить данное руководство по эксплуатации.

Pieps GmbH не несет ответственности за технические или печатные ошибки в данном руководстве по эксплуатации, а также какой-либо ответственности за ущерб, причиненный прямо или косвенно доставкой, исполнением или использованием данного руководства по эксплуатации.

Copyright ©

Данный перевод оригинального руководства по эксплуатации защищен авторским правом. Все права, в частности права на воспроизведение, распространение и перевод, защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена или сохранена, обработана, размножена или распространена с использованием электронных систем в любой форме (фотокопия, микрофильм или другим способом) без письменного согласия Pieps GmbH. Нарушения могут понести уголовное наказание.

Pieps GmbH, июль 2016

1.1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ

iPROBE имеет маркировку на устройстве и на упаковке в соответствии с действующими нормами.



Маркировка на передней части щупа



Маркировка на задней части щупа



Маркировка на упаковке

CE маркировка в соответствии с:

- RED RL 2014/53/EU
- EMV 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU

1.2 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Информация, содержащаяся в данной инструкции по эксплуатации, описывает, но не гарантирует свойства продукта. Мы не несем ответственности за ущерб, причиненный:

- Неправильным использованием
- Несоблюдением руководства по эксплуатации
- Несанкционированной модификацией iPROBE
- Неправильной работой с iPROBE
- Использованием iPROBE, несмотря на признаки износа
- Несанкционированным, ненадлежащим образом проведенным ремонтом
- Чрезвычайными ситуациями, внешними воздействиями или действиями непреодолимой силы

УВЕДОМЛЕНИЕ

Изменения или модификации, положительным образом не одобренные производителем, приведут к тому, что вам больше не разрешат использовать устройство.

1.3 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Производитель предоставляет 2-летнюю гарантию, покрывающую производственные и материальные дефекты iPROBE с даты покупки. Исключение составляют батарейка, чехол и любые повреждения, вызванные ненадлежащим использованием или демонтажем устройства неуполномоченными лицами. Какие-либо иные гарантии и ответственность за косвенный ущерб категорически исключаются. Для претензий по гарантии, пожалуйста, принесите документ, подтверждающий покупку, и описание неисправности в место, где была совершена покупка.

1.4 ПОДДЕРЖКА

Если у вас возникнут технические проблемы, пожалуйста, обращайтесь в службу технической поддержки: support@pieps.com

1.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

iPROBE это электронный лавинный щуп с оптическим и акустическим указанием любого стандартизированного (EN300718) передающего лавинного датчика, а также функцией автоматической деактивации лавинного датчика с поддержкой iPROBE.

На практике щуп iPROBE используется для определения точного местонахождения пострадавшего, засыпанного лавиной, и должен быть использован только для данных целей. Умение использовать лавинное аварийно-спасательное оборудования является решающим для быстрого и результативного нахождения пострадавшего - необходимым условием для этого является регулярное обучение. На спусках iPROBE должен находиться в сложенном виде и быть надежно уложенным в рюкзак (например, в отделение для аварийного снаряжения).

Любое другое использование требует письменного согласия Pieps GmbH. Неправильное использование может привести людей к опасности и к повреждению устройства. iPROBE это электронный лавинный щуп с набором автоматических функций, по этой причине iPROBE может быть использован только после того, как было прочитано и усвоено данное руководство по эксплуатации.

Отказ от использования устройства по назначению приведет к тому, что вся ответственность и гарантийные претензии будут отклонены. iPROBE должен эксплуатироваться только при условиях применения, указанных в настоящей документации.

1.6 ЦЕЛЕВЫЕ ГРУППЫ И НЕОБХОДИМЫЕ ЗНАНИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Лавинный щуп должен быть частью лавинного аварийно-спасательного оборудования всех, кто находится вне безопасных трасс, на неконтролируемых склонах (т.е. скитуристов, фрирайдеров, горных спасателей и т.д.).

Пользователи iPROBE, должны удовлетворять следующим условиям:

- Прочитать и усвоить данную инструкцию по эксплуатации.
- Люди с ослабленным зрением / дальтонизмом должны убедиться, что могут правильно интерпретировать показания цветного оптического дисплея (со светодиодными лампами) в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации и могут прочитать маркировку на устройстве.
- Если пользователи с нарушениями слуха не могут слышать звуковой сигнал, они должны гарантировать, что могут правильно интерпретировать показания цветного оптического дисплея (со светодиодными лампами) в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Регулярное обучение обеспечивает безопасное и эффективное использование iPROBE.

1.7 ОГРАНИЧЕНИЯ НА УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ограничения на условия эксплуатации iPROBE определяется следующим образом:

- Температура окружающей среды: гарантировано для использования между мин. -20°C (-4°F) и макс. +45°C (+113°F).

1.8 ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ

iPROBE соответствует нынешнему уровню развития техники, нормам здравоохранения и технике безопасности. Однако неправильная эксплуатация или злоупотребление может привести к увеличению рисков для:

- жизни и здоровья пользователя или третьих сторон
- iPROBE и имущества пользователя
- эффективного использования iPROBE

1.9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	PIEPS iPROBE II 220 260
Частотный диапазон	457 кГц
Полная длина щупа	220 см 260 см
Длина щупа в сложенном виде	47.6 см
Вес вкл. батареек	390 г 430 г
Источник питания	1 х щелочная, AA, LR6, 1,5V
Срок службы батареек	125 часов
Температурный диапазон работы	от -20°C до +45°C (от -4°F до +113°F)
Диапазон указания цели	ориент. 2 м – 0.5 м
Точное указание цели	ориент. 0.5 м – 0 м
Макс. механическая длина щупа	220 см 260 см
Макс. мех. + эл. длина щупа (точное указание цели)	270 см 310 см

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

Данное руководство по эксплуатации составлено в соответствии с действующими нормами ЕС и содержит указания по технике безопасности. Каждый человек лично несет ответственность за соблюдение инструкций по технике безопасности. Этот раздел содержит всю информацию, связанную с безопасностью.

Если вам что-то непонятно или что-то сложно понять, пожалуйста, обратитесь в нашу службу технической поддержки.

2.1 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СЛОВА В ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПАСНО

Непосредственная угроза жизни человека

Инструкция по технике безопасности с предупреждающим словом ОПАСНОСТЬ указывает на непосредственную угрозу для жизни и здоровья человека!

ОСТОРОЖНО

Возможен риск получения травмы (серьезных травм) и возможное повреждение материала

Инструкция по технике безопасности с предупреждающим словом ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасные моменты, которые могут оказать негативное влияние на здоровье человека.

ВНИМАНИЕ

Риск повреждения материала и возможный незначительный риск получения травм

Инструкция по технике безопасности с предупреждающим словом ВНИМАНИЕ указывает на возможные опасные ситуации, вследствие которых может быть поврежден материал.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Текст с символом ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ содержит вспомогательную информацию, информацию по функционированию или техническому обслуживанию и ремонту.

2.2 ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЯЗАННОСТИ

Следующие правила безопасности и обязанности действуют для использования iPROBE:

- iPROBE только в идеальном состоянии может использоваться.
- Запрещено переделывать или производить изменения iPROBE без письменного разрешения от Pieps GmbH.
- Не пытайтесь устранять ошибки или повреждения без разрешения. Вместо этого вам необходимо обратиться в службу технической поддержки, которая скажет, как вам необходимо действовать. Устройство iPROBE не может быть использовано до тех пор, пока не будет устранено повреждение.
- Инструкции по безопасности и инструкции по эксплуатации в руководстве по эксплуатации должны всегда соблюдаться.

2.3 НЕСИСТЕМАТИЧЕСКИЕ РИСКИ I ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Даже при том, что устройство iPROBE разработано с максимальной тщательностью и приняты во внимание все события, связанные с обеспечением безопасности, необходимо учитывать возможные несистематические риски и оценивать их по степени риска. В этой главе перечислены все несистематические риски и предупреждения.

ОПАСНО

Опасность поражения электрическим током при касании устройства электрическими проводниками

Держите себя и устройство на безопасном расстоянии от проводников под напряжением.



ОСТОРОЖНО

Риск получения колотой раны металлическим наконечником щупа

Необходимо отдавать себе отчет о возможности получить колотую рану наконечником щупа. Никогда не направляйте наконечник к людям, за исключением поиска засыпанного пострадавшего.



ВНИМАНИЕ

Риск случайного раскладывания щупа

Транспортируйте устройства только в сложенном состоянии и надежно зафиксированным (посредством крепежного язычка или в кармане рюкзака для аварийного снаряжения). Убедитесь, что устройство должным образом размещено в рюкзаке и защищено от потери..



ВНИМАНИЕ

Опасность защемления при сборке и фиксации сегментов щупа

При сборке следует учитывать любые возможные риски защемления при блокировке сегментов щупа. Всегда держите щуп за ручку и раскладывайте его на мягкий грунт (снег). Зафиксируйте щуп с помощью быстро закрываемой защелки.



ВНИМАНИЕ

Опасность защемления при фиксации собранного щупа с помощью быстро закрываемой защелки

Остерегайтесь рисков защемления при фиксации собранного щупа с помощью быстро закрываемой защелки..



ОСТОРОЖНО

Риск падения и скольжения во время работы в зимних перчатках

При использовании щупа в зимних перчатках, есть риск соскользнуть на сегменте щупа, что может привести к потере равновесия. Сегменты щупа не могут быть использованы в качестве опоры при ходьбе.



ОПАСНО

Риск взрыва от неправильно использованных батареек

Используйте только щелочные батарейки типа "AA, LR6, 1,5V"!



ВНИМАНИЕ

Риск неправильного отображения заряда батарейки

Используйте только щелочные батарейки типа "AA, LR6, 1,5V"!



ВНИМАНИЕ

Риск экстремальных температур

Не оставляйте устройство при экстремальных температурах. Храните устройство, защищенным от прямых солнечных лучей. Экстремальные температуры могут повлиять на функции или повредить батарейку.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если iPROBE неисправен (система самопроверки диагностировала неисправность), в этом случае не будут доступны электронные функции и любая электронная поддержка прекратится. В этом случае, используйте iPROBE как классический лавинный щуп. Вы можете найти инструкции по выполнению поиска со щупом в [разделе 4.1.2.](#)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации.

3. УПАКОВКА

Убедитесь, что устройство транспортировалось в предусмотренной производителем упаковке. Устройство может быть повреждено, если транспортировалось в неподходящей или поврежденной упаковке. Кроме того, устройство не должно быть подвержено влиянию влаги или нагрева во время транспортировки. При продолжительном хранении, устройство должно храниться в заводской упаковке в сухом месте. Это позволит предотвратить образование ржавчины и загрязнение

3.1 РАСПАКОВКА

Аккуратно достаньте iPROBE из упаковки, вытащите все уплотнители для транспортировки и проверьте, чтобы были все элементы в соответствии с комплектом поставки. Рекомендуется сохранять исходную упаковку на случай, если устройство нужно будет возвращать

УВЕДОМЛЕНИЕ

Утилизируйте упаковку и уплотнители коробки экологически безопасным способом (бумагу в бумажные отходы, пластик в пластик, и т.д.)

3.2 КОМПЛЕТ ПОСТАВКИ

- 1x PIEPS iPROBE II
- 1x батарейка (в батарейном отсеке)
- 1x чехол для хранения
- 1x краткая инструкция

УВЕДОМЛЕНИЕ

При распаковывании проверьте, чтобы все элементы были в комплекте и не были повреждены. При необходимости обратитесь в место покупки или в нашу службу поддержки.

4. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

4.1 Действия при сходе лавины и инструкции по стадиям поиска

Следующие инструкции дают краткий обзор возможного метода спасения пострадавших в лавине, данную тему необходимо изучать более глубоко. PIEPS рекомендует посещать соответствующие курсы обучения с профессионалами, а также регулярные тренировки по использованию аварийно-спасательного оборудования.

4.1.1 Чрезвычайная ситуация (сход лавины) | Технология спасения пострадавших

Пострадавший в лавине имеет бóльший шанс выжить, если максимальное количество людей, не засыпанных в лавине, будут эффективно работать одной командой при поиске пострадавшего. В экстренной ситуации действуйте следующим образом: НЕ ПАНИКУЙТЕ, ОЦЕНИТЕ СИТУАЦИЮ, ПОДНИМИТЕ ТРЕВОГУ, РАБОТАЙТЕ СЛАЖЕННО!

(1) Сохраняйте спокойствие и оцените ситуацию

- Есть ли другие риски?
- Сколько человек пострадало?
- Определите первичную зону поиска!

(2) Сделайте быстрый звонок в службу спасения

- Макс. 2 мин
- EU 112, AT 140, CH 1414, IT 118, FR 15

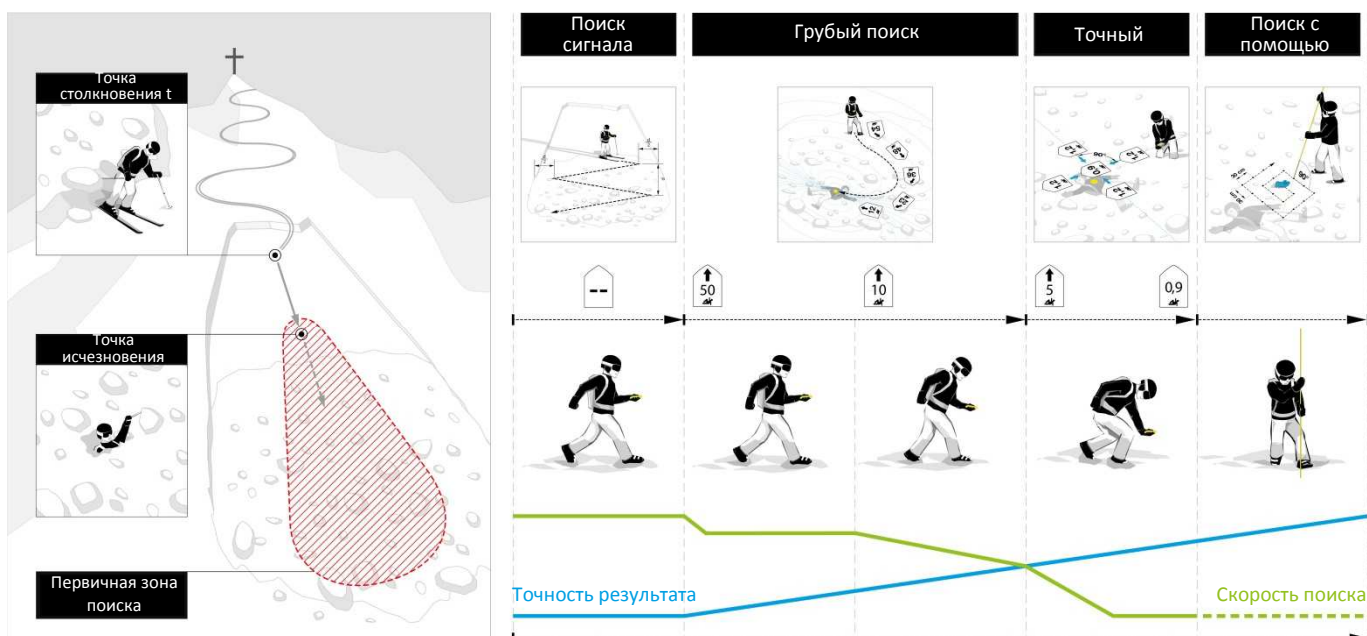
(3) Поиск пострадавшего

- Поиск сигнала (с помощью зрения и слуха, лавинного датчика)
- Грубый поиск (после первого полученного сигнала)
- Точный поиск (с 5 м на поверхности)
- Поиск при помощи щупа (методичная работа со щупом))

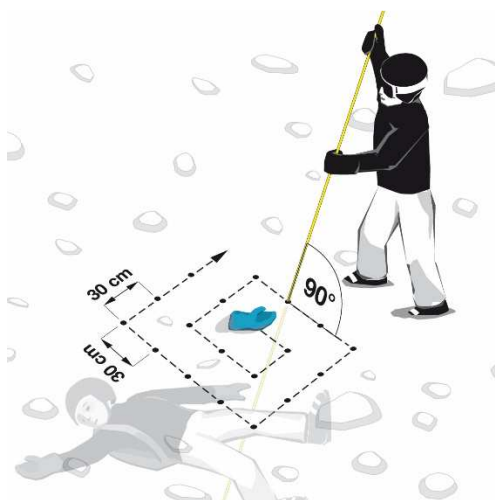
(4) Методическое копание

(5) Первая помощь

(6) Спасение



4.1.2 Поиск с помощью щупа | Технология

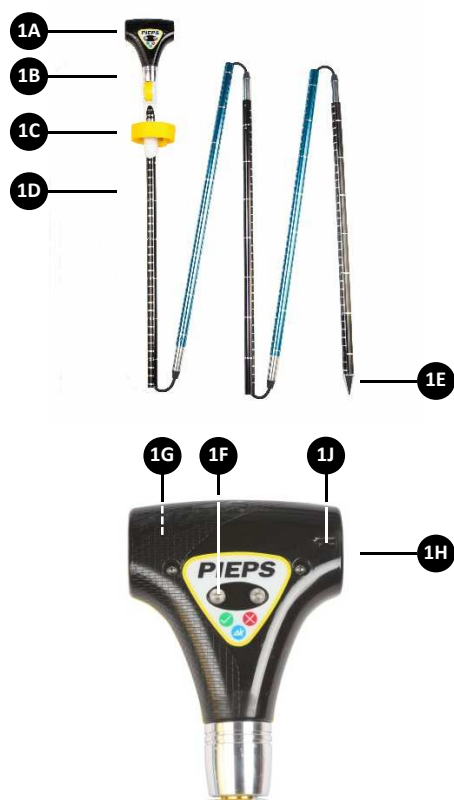


Всегда работайте щупом под прямым углом к поверхности снега.

- Работайте со щупом систематически – например, по спирали вокруг зоны, полученной в результате точного поиска с лавинным датчиком, каждые 30 сантиметров.
- Сообщите о нахождении цели, оставьте щуп воткнутым в снег.

ВАЖНО! Оставляйте щуп воткнутым в месте, где была определена цель, на протяжении откапывания! Он служит важным ориентиром!

4.2 Конструкция iPROBE



- (1A) Ручка щупа со светодиодным дисплеем и динамиком для оптического и акустического отображения состояния системы
- (1B) Быстро закрываемая защелка для эффективной блокировки собранного щупа
- (1C) Фиксатор для надежного закрепления щупа в сложенном виде
- (1D) Сегмент щупа с сантиметровой шкалой для определения глубины, на которой находится пострадавший, и для исследования снежных профилей
- (1E) Наконечник щупа с интегрированным приемником, обнаруживает любой стандартный лавинный датчик
- (1F) Светодиодный дисплей с зеленой, красной и синей оптической индикацией состояния системы
- (1G) Динамик для акустической индикации состояния системы
- (1H) Доступ в батарейный отсек
- (1J) Символ батарейки с индикацией полярности

4.3 Включение и самопроверка

Для ввода в эксплуатацию сделайте следующие шаги:

- Откройте фиксатор (1C).
- Разложите iPROBE на мягком грунте (снеге) и затяните щуп. Чтобы сделать это, удерживайте одной рукой верхний сегмент щупа, а другой рукой тяните на ручку щупа (1A) до момента, когда быстро закрываемая защелка (1B) встанет на место и звуковой сигнал из динамика (1G) укажет, что iPROBE включился.










УВЕДОМЛЕНИЕ

iPROBE электронно активен только тогда, когда звучит звуковой сигнал!

🔊 Непрерывный звуковой сигнал в течение 1 секунды (пиииип)

4.3.1 Самопроверка

Каждый раз при включении iPROBE проводит самопроверку всех функциональных компонентов.

Состояние iPROBE		Оптический выходной сигнал (светодиодный)	Акустический выходной сигнал
Активация		Нет оптического выходного сигнала	Непрерывный звуковой сигнал в течение 1 секунды (пиинииинииип) 
Самопроверка	Самопроверка ОК	Оба светодиодных индикатора светятся ЗЕЛЕНЫМ в течение 1 секунды 	Нет акустического выходного сигнала 
	Низкая емкость батареи при самопроверке	Оба светодиодных индикатора светятся КРАСНЫМ в течение 3 секунд 	Предупредительный звуковой сигнал в течение 3 секунд (5 x пиинип), см. раздел замена батарейки 
	Ошибка системы при самопроверке	Оба светодиодных индикатора светятся КРАСНЫМ пока iPROBE активен 	Предупредительный звуковой сигнал в течение 3 секунд (5 x пиинип), см. раздел устранение неисправностей 

- Если у iPROBE все в порядке (самопроверка “ОК”), зеленый светодиодный индикатор светится в течение 1 секунды. Светодиодный индикатор Проверки A1 затем начинает мигать, и iPROBE может быть использован.
- Если необходимо заменить батарейку (самопроверка показала маленькую емкость батарейки), мигает красный светодиодный индикатор, и на протяжении 3 секунд звучит предупреждающий звуковой сигнал. Светодиодный индикатор Проверки A1 затем начинает мигать, и iPROBE может быть использован. В этом случае замените батарейку в соответствии с главой 5.2.
- Если iPROBE неисправен (система самопроверки диагностировала неисправность), горит красный светодиодный индикатор, и подается предупреждающий звуковой сигнал в течение 3 секунд. Оптическое предупреждение будет продолжаться до тех пор, пока iPROBE активен. Электронные функции не доступны. В этом случае выполните поиск неисправностей в соответствии с главой 5.1.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если iPROBE неисправен (система самопроверки диагностировала неисправность), в этом случае не будут доступны электронные функции и любая электронная поддержка прекратится. В этом случае, используйте iPROBE как классический лавинный щуп. Вы можете найти инструкции по выполнению поиска со щупом в разделе 4.1.2.

4.4 Функциональность в процессе эксплуатации

Проверка А	Проверка А1 Режим поиска (Search)	Проверка А2 Показатель приближения	Проверка А3 Индикатор цели
Проверка В	Проверка В Деактивация передатчика		

4.4.1 Проверка А: Режим поиска (Search) | Показатель приближения | Индикатор цели

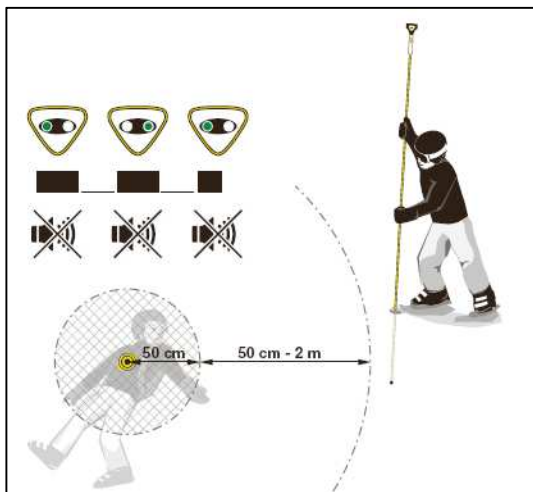
Оптико-акустический индикатор цели обеспечивает максимальную поддержку и экономит драгоценное время во время поиска!

В режиме поиска (Проверка А1) iPROBE ищет передающий лавинный датчик. С расстояния прибл. 2 – 0,5 м между наконечником щупа и передающим лавинным датчиком работает индикатор приближения (Проверка А2). С расстояния прибл. 0,5 – 0 м iPROBE оповестит о нахождении цели (Проверка А3).

УВЕДОМЛЕНИЕ

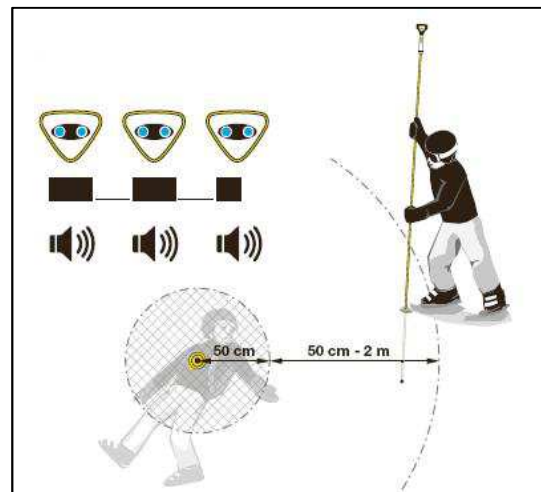
Указатель приближения и указатель цели работает для каждого передающего лавинного датчика, передающего сигнал в соответствии с EN300718.

Проверка А1: Режим поиска (Search), в пределах < 2 м нет передающих лавинных датчиков



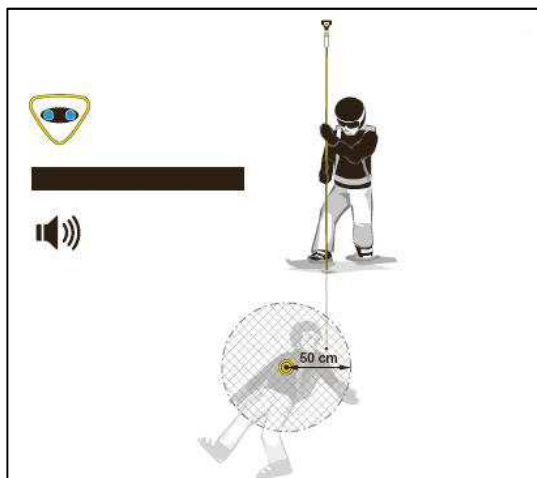
- 👁 Мигает ЗЕЛЕНЬЙ светодиодный индикатор
- 🔊 Звуковой сигнал отсутствует

Проверка А2: Индикация приближения, активный передающий лавинный датчик в пределах прибл. 2-0,5 м



- 👁 оба светодиода мигают СИНИМ с интервалом передачи лавинного датчика
- 🔊 равномерный звуковой сигнал в соответствии с передачей лавинного датчика (пип_пип_пип_и т.д.)

**Проверка 3: Указание цели, активный
передающий лавинный датчик в пределах < 0,5 м**



- 👁 Оба светодиода непрерывно горят СИНИМ
- 🔊 Непрерывный тон (пиииииииии...)

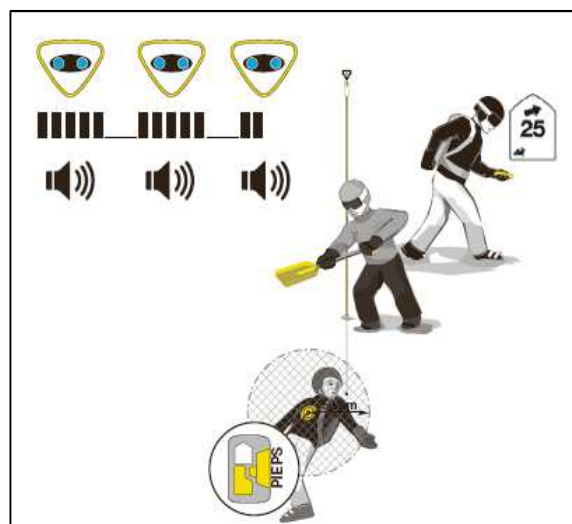
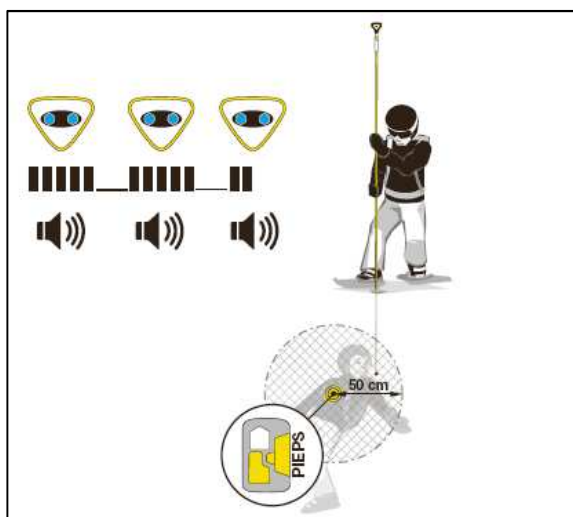
4.4.2 Проверка В: деактивация передатчика

Функция “Деактивации передающего лавинного датчика” оказывает большую помощь, если пострадало более одного человека. Принимающий датчик отобразит следующий сильный сигнал, при этом не требуется нажимать кнопку MARK (маркировка). Поиск всех остальных засыпанных пострадавших будет упрощен для всех принимающих датчиков.

Передающий лавинный датчик автоматически отключается после обнаружения цели (Проверка А3), если лавинный датчик совместим с iPROBE*, и iPROBE находится в вертикальном положении в снегу. Отключение происходит в течение нескольких секунд.

** Лавинные датчики с поддержкой iPROBE: PIEPS MICRO, PIEPS DSP PRO, PIEPS DSP PRO ICE, PIEPS DSP SPORT, PIEPS DSP STANDARD ≥ v5.0, PIEPS DSP TOUR, PIEPS FREERIDE*

**Проверка В: Отключение передатчика, временное отключение передающего лавинного датчика,
находящегося в пределах < 0,5 м**



👁	оба светодиода горят СИНИМ, 5 повторных миганий	После деактивации передающего лавинного датчика, принимающий датчик отображает самый сильный сигнал. Ищущий спасатель сразу следует к новому сигналу, в то время как другие спасатели начинают копать.
🔊	повторяемые группы из 5 звуковых сигналов (ти-ти-ти-ти-ти_ти-ти-ти-ти_и т.д.)	

Пока iPROBE остается в ближайшем диапазоне (0 – прим. 0,5 м) от передающего лавинного датчика, датчик остается деактивированным. Если iPROBE вынут или его положение изменено на горизонтальное, передающий лавинный датчик начинает снова передавать сигнал через 5 секунд.

После того, как щуп был удален от передающего лавинного датчика, iPROBE проводит Проверку В до тех пор пока:

- не изменится положение щупа от вертикального до горизонтального положения с углом < 20° (положение для переноски щупа). В этом случае iPROBE автоматически переключается в режим поиска (Проверка А1).
- или начнет приниматься новый передаваемый сигнал. В этом случае iPROBE автоматически включает индикатор приближения (Проверка А2) или указатель цели (Проверка А3).

УВЕДОМЛЕНИЕ

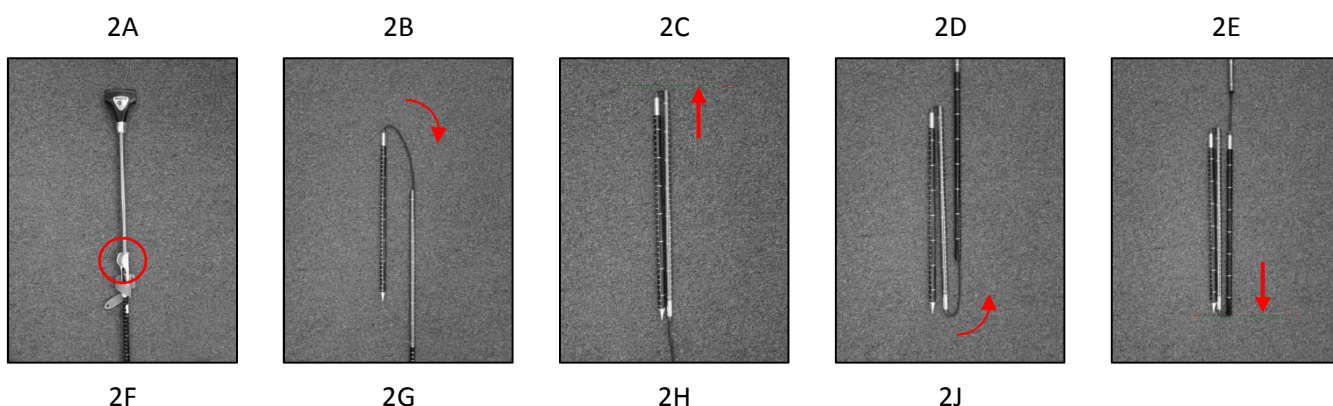
Если передающий лавинный датчик не имеет поддержку iPROBE, передающий лавинный датчик не отключается и iPROBE остается в режиме Проверки А3 (указание цели).

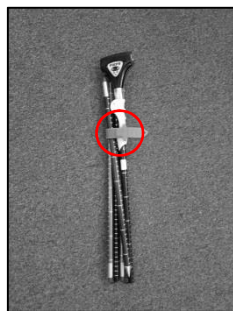
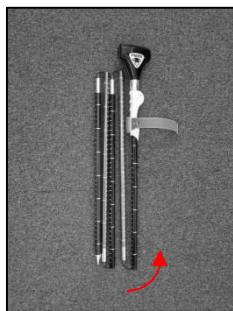
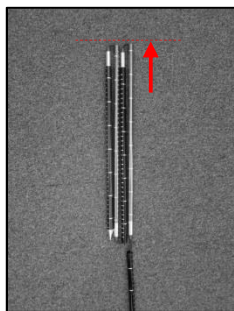
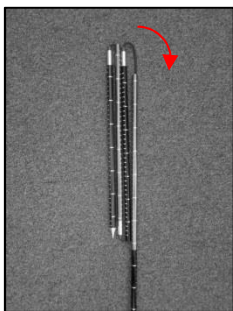
4.5 Выключение и технология складывания

iPROBE автоматически выключается, когда щуп не затянут и сложен.

Проводите выключение и складывание следующим образом:

- Нажмите желтую кнопку разблокировки для отпирания замка, и осторожно потяните за рукоятку щупа (2А).
- Начинайте процесс складывания с нижнего сегмента щупа и складывайте следующий сегмент параллельно предыдущему (рис. 2В). Сдвиньте сегменты до упора (2С).
- Повторите процесс с оставшимися сегментами щупа до тех пор, пока iPROBE не будет полностью сложен (2D-2H).
- Зафиксируйте сложенный щуп с помощью фиксатора (2J).





УВЕДОМЛЕНИЕ

Всегда начинайте процедуру сборки с нижнего сегмента щупа и всегда продвигайте сегменты до упора перед началом следующей процедуры складывания. Это гарантирует, что кабель щупа будет иметь длительный срок службы.

5. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ, СОДЕРЖАНИЕ, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ

5.1 ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следуйте инструкциям ниже, если iPROBE не реагирует при активации или самодиагностика показывает неисправность системы:

- 1) Отключите iPROBE путем его складывания
- 2) Проведите проверку iPROBE на предмет физических повреждений
- 3) Проверьте емкость батарейки, тип и полярность (+,-); при необходимости замените батарейку
- 4) Проведите повторную активацию iPROBE

Если iPROBE по-прежнему не отвечает или показывает неисправности системы, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром PIEPS или обратитесь в службу поддержки (support@pieps.com).

5.2 ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

PIEPS iPROBE анализирует оставшийся в батарейке заряд каждый раз, когда щуп включается. Если заряд достигает критического уровня, после самопроверки в течение 3 секунд будет подан предупреждающий сигнал (см. главу 4.2.1).

PIEPS рекомендует сразу заменить батарейку на новую, хотя, как правило, заряда достаточно на поиск еще 1 – 3 пострадавших.

Замените батарейку следующим образом:

- Отвинтите крышку отсека для батареек против часовой стрелки (3B).
- Замените батарейку на 1 щелочную, AA, LR6, 1,5V. При установке новой батарейки убедитесь в правильной полярности (3A).
- Утилизируйте батарейки в соответствии с законом в вашей стране.



⚠ ОПАСНО

Риск взрыва от неправильно использованных батареек
Используйте щелочные батарейки типа " AA, LR6, 1,5V"!

⚠ ВНИМАНИЕ

Риск неправильного отображения заряда батарейки
Используйте щелочные батарейки типа " AA, LR6, 1,5V"!

5.3 Чистка

Для чистки устройства используйте влажную тряпочку без чистящих средств.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Проточная вода, ручей или чистящие средства не могут применяться для чистки устройства. Данные действия могут негативно повлиять на функционирование устройства.



5.4 ХРАНЕНИЕ

Храните устройство в сухой комнате при комнатной температуре.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если устройство не использовалось на протяжении долгого времени (летние месяцы), рекомендуется вынимать батарейку из батарейного отсека. Повреждения, вызванные вытеканием батарейка, гарантией не покрываются.

⚠ ВНИМАНИЕ

Риск экстремальных температур

Не оставляйте устройство при экстремальных температурах. Храните устройство, защищенным от прямых солнечных лучей. Экстремальные температуры могут повлиять на функции или повредить батарейку.



5.5 УТИЛИЗАЦИЯ

УВЕДОМЛЕНИЕ



Пожалуйста, обратите внимание, что устройство является электронным. Поэтому оно не может быть утилизировано публичными компаниями по управлению отходами. Выбрасывайте устройство в соответствии с законом в вашей стране.

6. РАЗРЕШЕНИЕ И СООТВЕТСТВИЕ

Текст разрешения и полный текст декларации соответствия EU доступен на следующей странице:

www.pieps.com/conformity